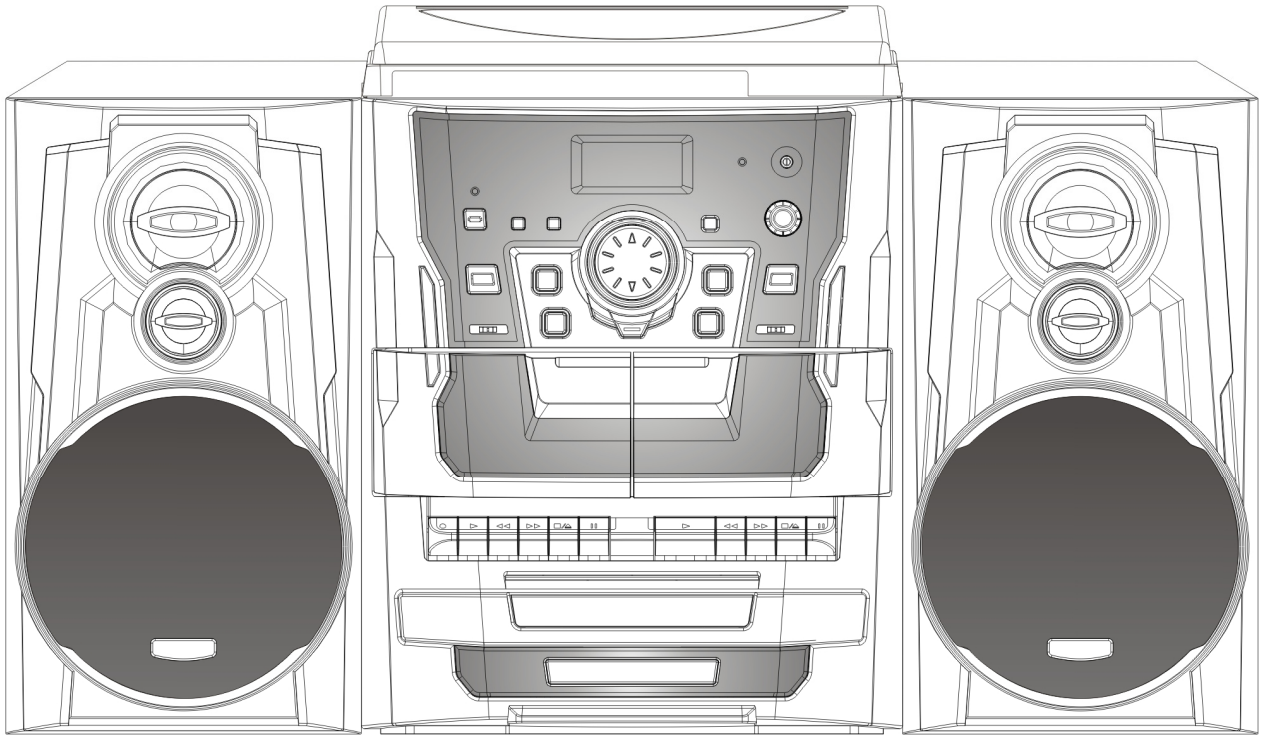
DENVER®

STEREO MINI HI-FI SYSTEM MED CD-AFSPILLER, ANALOG RADIO, DOBBELT KASSETTEAFSPILLER OG PLADESPILLER
MINI-STEREOJÄRJESTELMÄ CD-SOITTIMELLA, ANALOGISELLA RADIOLLA, KAHDELLA KASETTIPESÄLLÄ JA LP-SOITTIMELLA
STEREO CD MINI HI-FI SYSTEM MIT ANALOG-RADIO, DOPPEL-KASSETTENLAUFWERK UND PLATTENSPIELER
STEREO CD MINI HI-FI SYSTEM MED ANALOG RADIO, DUBBLA KASSETTDÄCK OCH SKIVSPELARE
STEREO CD MINI HI-FI SYSTEM WITH ANALOG RADIO, TWIN CASSETTE DECK AND TURNTABLE
MINI-ESTÉREO HI-FI PARA CD CON RADIO ANALÓGICO, DOBLE CASSETTERA Y TOCADISCOS

MODEL : MRP-151

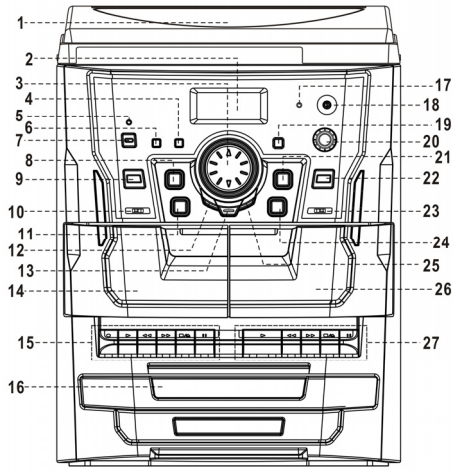


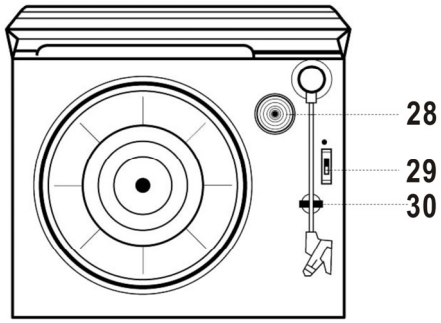
BETJENINGSVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJE
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE USO

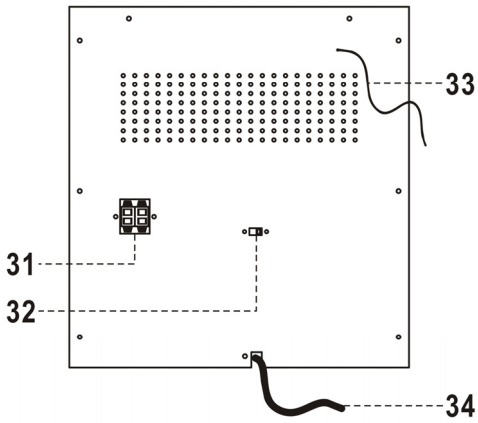
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

KNAPPER OG KONTROLLER

1) Pladespillerens støvlåg
2) LCD display
3) Knappen VOLUMEN op / ned
4) Knappen ekstra bas
5) STANDBY LED indikator
6) Knappen DUBBING (overspilning)
7) Knappen ON/STANDBY
8) Knappen STOP ■
9) Knappen REPEAT/RANDOM (gent./ vilk. rækkefølge)
10) FUNKTIONSVÆLGER
11) Knappen Spring tilbage ⏮
12) Knappen CD hurtigt tilbage ◀◀
13) Knappen PROGRAM
14) Kassetterum (1)
15) Kassetteafspiller (1) funktionsknapper
    - ● Optag
    - ► Afspil
    - ◄◄ Spol tilbage
    - ►► Spol frem
    - ■⏏ Stop / båndudløser
    - ⏸ Pause
16) CD-skuffe
17) FM stereo indikator
18) 3,5 mm stereo-stik til hovedtelefoner
19) Infrarød sensor til fjernbetjening
20) Knappen TUNING (kanalvælger)
21) Knappen AFSPIL/PAUSE ►⏸
22) Udløser til CD-SKUFFE ⏏
23) Omskifter for AM-FM-FM ST
24) Knappen SPRING FREM ⏭
25) Knappen CD hurtigt fremad ▶▶
26) Kassetterum (2)
27) Kassetteafspiller (2) funktionsknapper
28) Single-adapter
29) Pladespiller hastighedsvælger
30) Pick-up holder
31) Tilslutning af højttalerkabler
32) Hovedkontakt
33) FM trådantenne
34) AC netledning







FORSIGTIG:

Hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, eller hvis brugeren forsøger selv at ændre eller reparere på det, kan det resultere i stråling med farligt laserlys.
Overlad alt reparationsarbejde til kvalificeret servicepersonale.

VIGTIGT:

CD mekanismens bevægelser og det følsomme kredsløb kan forårsage interferens i andre radio-tunere i nærheden.

Sluk dette anlæg, mens du anvender andet radioudstyr.

Hvis anlæggets komplekse system fryser under brugen p.g.a. statisk elektricitet, skal du tage stikket til netledningen ud af stikkontakten, vente lidt og tænde igen. Dette er ikke en fejl i systemet!

KOM GODT I GANG

INSTALLATION

- Pak alle dele ud og fjern beskyttelsesmaterialet.
- Inden du tilslutter anlægget til lysnettet og foretager andre tilslutninger bør du sikre dig, at strømstyrken på brugsstedet modsvarer angivelserne på anlægget.
- Undlad at blokere anlæggets ventilationsåbninger og sørg for, at der er adskillige centimeters frirum uden om anlægget, således at den nødvendige ventilation kan finde sted.

TILSLUTNING AF SYSTEMET

1. Forbind netledningen (34) til en stikkontakt og forbind højttalerledningerne til højttalerterminalerne (31), der findes på bagsiden af anlægget.
2. Tænd anlægget på knappen ON/STANDBY (7) og indstil funktionsvælgeren (10) til " TUNER ". Hvis LCD displayet (2) lyser op med blåt baggrundslys betyder det, at strømforsyningen til anlægget er normal. Dit anlæg er nu klar til at afspille musik.

NÅR DU VIL LYTTE TIL RADIO

MANUEL KANALSØGNING

1. Stil funktionsvælgeren (10) over på positionen " TUNER " og vælg det ønskede frekvensbånd (AM eller FM eller FM-STEREO) med knappen Omskifter for AM-FM-FM ST (23).
2. Stil ind på den ønskede station ved at dreje knappen TUNING (20) og kontrollér stationens frekvens på LCD displayet (2).
3. Indstil lydstyrken til det ønskede niveau ved hjælp af knappen VOLUME (3).

MODTAGELSE AF FM & FM-STEREO

- Stil vælgeren " AM-FM-FM ST " (23) over på positionen " FM ". Programmer modtages i mono. Især hvis stereo signalerne er svage, kan det være en fordel at modtage programmerne i mono.
- Stil vælgeren " AM-FM-FM ST " (23) over på positionen " FM-ST ", hvis du vil modtage programmerne i stereo. LED indikatoren " FM-ST " (17) lyser på displayet som tegn på, at programmet modtages i FM stereo.

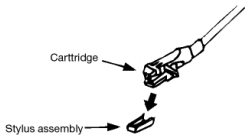
SÅDAN OPNÅR DU DEN BEDSTE MODTAGELSE:-

- AM : Anlægget har en indbygget stavantenne. Hvis modtagelsen af en AM station er svag, kan det hjælpe på modtagelsen at dreje eller flytte anlægget en anelse, således at modtagelsen af AM stationen forbedres.
- FM : Anlægget har en FM trådantenne (33), der udgår fra anlæggets bagpanel. Denne trådantenne bør være strakt helt ud for at opnå den bedst mulige modtagelse.

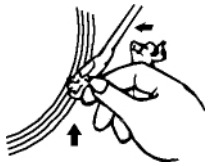
PLADESPILLER

BEMÆRK:

- Fjern pick-up'ens beskyttelsesdæksel.
- Kontrollér, at tonearmen er løsnet fra holderen, inden du fører tonearmen ind til pladen, og gør tonearmen sikkert fast igen, når du er færdig med at høre plader.



1. Stil funktionsvælgeren (10) på positionen " PHONO ".
2. Indstil hastighedsvælgeren (29) til den ønskede omdrejningshastighed afhængigt af den plade, du vil afspille.
3. Læg pladen på pladetallerkenen (anvend om nødvendigt singleadapteren (28).
4. Løft tonearmen fra holderen (30) og før langsomt pick-up'en ind til begyndelsen af pladen. Pladetallerkenen begynder at dreje rundt.
5. Placér forsigtigt pick-up'en det ønskede sted på pladen.
6. Indstil lydstyrken til det ønskede niveau med knappen VOLUME (3).
7. Når pladen er spillet til ende, holder pladetallerkenen automatisk op med at rotere. Løft tonearmen op fra pladen og før den tilbage til hvilepositionen (30).
8. Hvis du vil afbryde afspilningen, inden pladen er spillet til ende, skal du forsigtigt løfte tonearmen op fra pladen og føre den tilbage til hvilepositionen (30).



BEMÆRK : På nogen lp'er er auto-stop området uden for enhedens rækkevidde, så lp'en stopper før det sidste nummer er færdigt. I disse tilfælde skal du sætte auto-stop kontakten (32) til "off". Derefter spiller lp'en til enden af det sidste nummer og stopper ikke automatisk (sluk afspilleren på 'power' knappen eller sæt auto-stop kontakten (32) tilbage på "on" for at stoppe plade tallerkenen i at dreje rundt. Sæt derefter armen tilbage i holderen (30).

NÅR DU VIL LYTTE TIL CD

● KOM GODT I GANG

1. Stil funktionsvælgeren (10) over på positionen " CD " .
2. Tryk på udløseren til CD-skuffen (22) for at åbne CD-skuffen (16).
3. Læg en CD i afspillerens CD-skuffe med labelsiden opad og luk CD-skuffen.
4. Afspilleren gennemsøger CD'en og viser det samlede antal skæringer og den samlede spilletid på LCD displayet (2).

● AFSPIL / PAUSE ►II

1. Tryk på knappen " AFSPIL/PAUSE ►II " (21) for at starte afspilningen. Afspilning fra første skæring på CD'en starter.
2. Hvis du vil holde pause i afspilningen, skal du trykke én gang på knappen ►II " (21), hvorefter indikatoren på displayet begynder at blinke (2). Tryk på knappen igen, når du vil genoptage afspilningen.

- **STOP ■**

1. Hvis du trykker på knappen **STOP ■** ” (8) under afspilning eller pause, afbrydes afspilningen.

- **SPRING (SPRING FREM ⏭ /SPRING TILBAGE ⏮)**

1. Hvis du trykker på knappen “ SPRING FREM ⏭ ” (24) under afspilning eller pause, springer afspilleren frem til næste skæring og viser skæringens nummer på displayet. Herefter fortsætter afspilleren med afspilningen eller afspilningspausen alt efter, hvilken funktion, der var valgt.
2. Hvis du trykker på knappen “ SPRING TILBAGE ⏮ ” (11) under afspilning eller pause, springer afspilleren tilbage til begyndelsen af den aktuelle skæring og viser skæringens nummer på displayet. Herefter fortsætter afspilleren med afspilningen eller afspilningspausen alt efter, hvilken funktion, der var valgt.
3. Hvis du efter trin 2 trykker på knappen “ SPRING TILBAGE ⏮ ” (11) endnu engang, springer afspilleren tilbage til begyndelsen af foregående skæring og fortsætter den valgte funktion, afspilning eller pause, derfra.

- **SØGNING (SØG FREM ⏩ /SØG TILBAGE ⏪)**

1. Hvis du trykker på knappen “ HURTIGT FREMAD ⏩ ” (25) og holder den inde nogle få sekunder under afspilning, begynder afspilleren en søgning fremad på disken.
2. Hvis du trykker på knappen “ HURTIGT TILBAGE ⏪ ” (12) og holder den inde nogle få sekunder under afspilning, begynder afspilleren en søgning tilbage på disken.

- **GENTAG/ VILKÅRLIG RÆKKEFØLGE**

Tryk på knappen GENTAG/ VILKÅRLIG (9) før eller under afspilningen, hvis du vil gentage en skæring eller hele disken, eller hvis du vil aktivere afspilning i vilkårlig rækkefølge, som vist herunder:-

CD

(1) GENTAG 1 → (2) GENTAG ALLE → (3) VILKÅRLIG → (4) DEAKTIVERET

AFSPILNINGSFUNKTION	INDIKATOR PÅ LCD DISPLAY
GENTAG ÉN	C
GENTAG ALLE	C↻
VILKÅRLIG	RAN
DEAKTIV	----------

- **GENTAGEFUNKTIONER**

Med disse funktioner kan du gentage en enkelt skæring eller en hel mappe.

- **VILKÅRLIG AFSPILNING**

Med denne funktion kan du afspille alle skæringer eller mapper i vilkårlig rækkefølge.

- **CD AFSPILNING AF PROGRAM**

Du kan programmere op til 32 skæringer fra en CD til afspilning i en selvvalgt rækkefølge. Inden du går i gang med programmeringen skal du trykke på knappen STOP for at sikre, at afspilningen er afbrudt:-

1. Læg en CD i afspilleren og afbryd afspilningen.
2. Tryk på knappen “ PROGRAM ” (13), hvorefter “ PROG ” vises på LCD displayet (2). Desuden vises programnummer og en plads, hvor skæringens nummer skal indsættes.
3. Vælg den ønskede skæring ved at trykke på knapperne SPRING FREM ⏭ eller SPRING TILBAGE ⏮ (24,11).
4. Tryk på knappen “ PROGRAM ” (13) for at gemme nummeret i hukommelsen.
5. Gentag trin 3 og 4 for hver skæring, du vil føje til programmet.
6. Når du er færdig med at føje skæringer til programmet, skal du trykke på knappen “ AFSPIL/PAUSE ⏯ ” (21) for at spille skæringerne fra disken i den rækkefølge, du har valgt.
7. Tryk på knappen “ STOP ■ ” (8) indtil “ PROG ” forsvinder fra LCD displayet (2), når du vil afbryde programmet.

NÅR DU VIL LYTTE TIL KASSETTEBÅND

GENEREL BETJENING

STOP / båndudløser	Tryk på denne knap, når du vil afbryde alle funktioner i kassetteafspilleren. Tryk på knappen igen for at åbne båndrummet og udløse kassettebåndet.
FREMADSPOLING &	Tryk på en af disse knapper, hvis du vil spole frem eller tilbage på båndet.
TILBAGESPOLING	Tryk på knappen STOP / EJECT (båndudløser), når båndet er spolet til ende.
Knappen AFSPIL	Tryk på knappen, når du vil starte afspilning af kassettebånd.
Knappen PAUSE	Tryk på knappen, når du vil afbryde afspilningen af et kassettebånd midlertidigt. Tryk på knappen igen, når du vil fortsætte afspilningen.
Knappen OPTAG (kun afspiller 1)	Tryk på denne knap samtidig med knappen AFSPIL, når du vil starte en optagelse.

AFSPILNING

- Tryk på knappen " TAPE " (10) for at aktivere funktionen kassetteafspiller.
- Åben kassetterummet og sæt en kassette i afspilleren.
- Luk kassetterummet og tryk på knappen AFSPIL ► for at starte afspilningen.
- Indstil lydstyrken til det ønskede niveau ved hjælp af knappen VOLUME op / ned (3).
- Tryk på knappen PAUSE ❚❚, hvis du vil holde pause i afspilningen.
- Tryk på knappen STOP / EJECT ■≜, når du vil afbryde afspiningen helt.

NOTER:

Det er muligt at afspille kassettebånd i begge afspillere et efter et. Hvis du trykker samtidig på knappen "PAUSE" og "AFSPIL" på kassetteafspiller 1 og dernæst på knappen "AFSPIL" på kassetteafspiller 2, vil båndet i afspiller 1 blive afspillet automatisk, når båndet i afspiller 2 er spillet til ende.

OPTAGELSE

A. OPTAGELSE FRA KASSETTEBÅND (AFSPILLER 2 TIL AFSPILLER 1)

Denne afspiller er i stand til at udføre en overspilning fra et allerede optaget kassettebånd til et andet, blankt bånd. Overspilningen kan kun finde sted fra afspiller 2 (afspilning) til afspiller 1 (optagelse).

OVERSPILNING VED NORMAL HASTIGHED

- Vælg funktionen " TAPE " ved hjælp af funktionsvælgeren (10) og indstil knappen DUBBING (6) til positionen " NOR. ▁▟▁ ".
- Sæt et allerede indspillet kassettebånd i afspiller 2 og et blankt kassettebånd i afspiller 1.
- Tryk på knappen " PAUSE " ❚❚ og dernæst på knapperne " OPTAG ● " og " AFSPIL ►" på afspiller 1.
- Tryk på knappen " AFSPIL ►" for at starte afspilningen fra afspiller 2 og udløs dernæst knappen " PAUSE ❚❚" på afspiller 1 for at begynde overspilningen.
- Tryk på knappen " PAUSE ❚❚ " på afspiller 1 og på knappen " STOP " på afspiller 2, når du er færdig med overspilningen.

OVERSPILNING VED FORHØJET HASTIGHED

Denne afspiller er i stand til at udføre overspilning ved forhøjet hastighed, hvilket er tidsbesparende, idet overspilningen kan gennemføres med en tidsbesparelse på 2/3 i forhold til normal hastighed.

- Tryk knappen DUBBING (6) ind på positionen " HI ▟▁ " og følg samme fremgangsmåde som ved "Overspilning ved normal hastighed".
- Når du overspiller et allerede indspillet kassettebånd ved høj hastighed, kan du høre lyden ved forhøjet hastighed. Undgå dette ved at skrue helt ned for lyden, mens overspilningen finder sted.
- Undlad at trykke på knappen " DUBBING " (6) under overspilning, da du derved vil ændre på hastigheden i optagelsen, hvilket kan beskadige kassettebåndet i afspilleren.

B. OPTAGELSE FRA RADIOEN

- Vælg funktionen " TUNER " ved hjælpe af funktionsvælgeren (10).
- Stil ind på den ønskede station og sæt et tomt kassettebånd i kassetteafspiller 1.
- Tryk på knapperne " OPTAG ● " & " AFSPIL ► " for at begynde optagelsen.
- Tryk på knappen " PAUSE ❚❚ " og derefter knappen " STOP/EJECT ■≜ ", når du er færdig med optagelsen.

➢ Under optagelse af en AM station, vil du ved modtagelse af visse stationer kunne høre en fløjtetone. Dette er et normalt fænomen.

C. OPTAGELSE FRA CD

- Vælg funktionen " CD " ved hjælpe af funktionsvælgeren (10).
- Sæt et tomt kassettebånd af passende type i kassetteafspiller 1.
- Tryk på knappen " PAUSE ❚❚ " og dernæst på knapperne " OPTAG ● " & " AFSPIL ► ". Kassetteafspilleren står nu standby til optagelse.
- Start afspilningen af CD'en og tryk dernæst på knappen " PAUSE ❚❚ " på kassetteafspilleren for at begynde optagelsen.
- Når du vil afbryde optagelsen, skal du først trykke på knappen " STOP ■ " (8) på CD-afspilleren og dernæst trykke på knappen " PAUSE ❚❚ " og til sidst knappen "STOP/EJECT ■▲ " på kassetteafspilleren.

D. OPTAGELSE FRA PLADESPILLER

- Vælg funktionen " PHONO " ved hjælp af funktionsvælgeren (10).
- Sæt et tomt kassettebånd i kassetteafspiller 1.
- Tryk på knapperne "OPTAG ● " & " AFSPIL ► " for at begynde optagelsen.
- Start afspilning af den vinylplade, du vil optage.
- Tryk på knappen " PAUSE ❚❚ " og derefter knappen "STOP/EJECT ■▲ " på kassetteafspilleren, når du er færdig.

X-BAS LYDEFFEKT

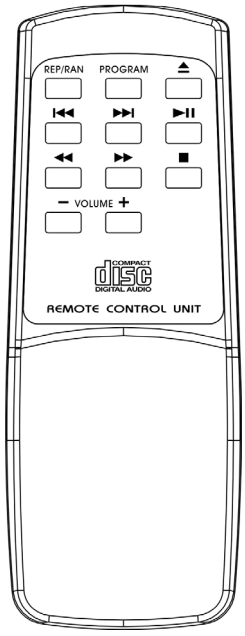
Tryk knappen X-BASS (4) ind til positionen " ON ▂▃▅ ", hvis du vil aktivere funktionen X-BASS og forstærke baseffekten.

FJERNBETJENINGEN

ILÆGNING AF BATTERI (BATTERI MEDFØLGER IKKE)
Den infrarøde sender anvender 2 stk. batterier str. AAA.

KNAPPER OG KONTROLLER

1) REP/RAN	Tryk for at aktivere funktionerne Gentag og Vilkårlig
2) PROGRAM	Tryk for at aktivere funktionenen Program
3) OPEN/CLOSE	Tryk for at åbne/ lukke CD-skuffen
4) ⏮ SPRING TILBAGE /SPRING FREM ⏭	Tryk for at springe til næste eller foregående skæring
5) AFSPIL/PAUSE ⏯	Tryk for at starte afspilning af CD. Tryk igen for at holde pause.
6) HURTIGT FREM ◀◀/ ▶▶ HURTIGT TILBAGE	Tryk for at søge hurtigt frem eller tilbage i en skæring
7) STOP ■	Tryk for at afbryde afspilning fra SD/USB, eller for at afbryde afspilning af program.
8) VOLUME - / +	Tryk for at skrue op eller ned for lyden



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

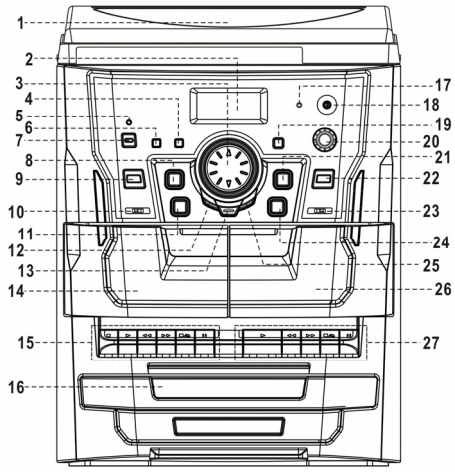
Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

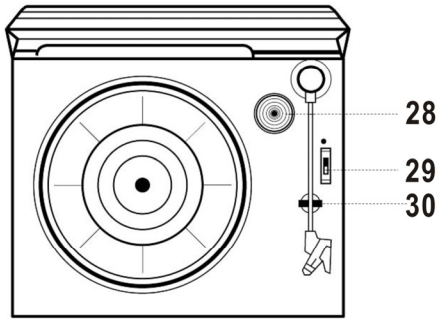
CE

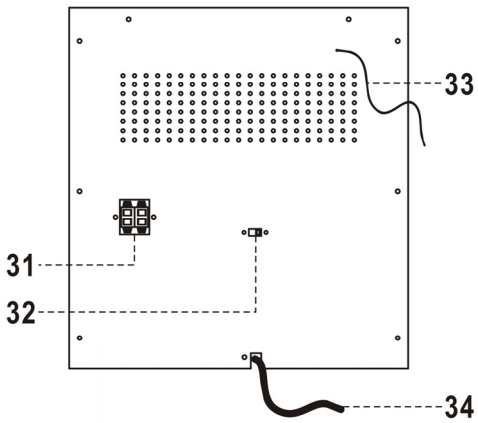
ALLE RETTIGHEDER RESERVERET
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

LAITTEEN SÄÄTIMET

1) Pölysuojus
2) LCD-näyttö
3) Äänenvoimakkuuden lisäys/lasku
4) X-Bass päälle/pois
5) Valmiustilan LED-ilmaisinvalo
6) Nopea kopiointi
7) Päälle/valmiustila
8) Pysäytys ■
9) Uudelleentoisto/sekoitus
10) Toiminnon valitsin
11) Hyppy - ⏮
12) CD kelaus taaksepäin ◀◀
13) Ohjelmointi
14) Kasettipesä (1)
15) Kasettipesän säätimet (1)
    - ● Nauhoitus
    - ► Toisto
    - ◄◄ Kelaus taaksepäin
    - ►► Kelaus eteenpäin
    - ■⏏ Pysäytys/avaus
    - ⏸ Keskeytys
16) CD-pesä
17) FM-radion stereotilan ilmaisin
18) 3,5 mm stereokuulokeliitäntä
19) Kaukosäätimen havaitsin
20) Viritysnuppi
21) Toisto/keskeytys ►⏸
22) CD-pesän avaus/sulku ⏏
23) Taajuuskaistan valitsin (AM, FM, FM ST)
24) Hyppy + ⏭
25) CD kelaus eteenpäin ▶▶
26) Kasettipesä (2)
27) Kasettipesän säätimet (2)
28) Levysoittimen karan adapteri
29) Levysoittimen nopeudensäädin
30) Tuki
31) Kaiuttimen johdon liitin
32) AutoStop -kytkin
33) FM-johtoantenni
34) Verkkovirtajohto







VAROITUS:
Säätimien tai laitteen käyttö muulla kuin tässä ohjeessa kuvatulla tavalla voi johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle. Laiteen saa korjata ainoastaan pätevä huoltohenkilökunta.

TÄRKEÄÄ:
CD-laitteen sisäisten komponenttien liike ja sen virtapiirit voivat aiheuttaa häiriöitä läheisissä radiolaitteissa, joten suosittelemme kytkemään laitteen pois päältä ennen kuin muita radiolaitteita käytetään.

Ole hyvä ja irrota laite verkkovirrasta, jos sen toiminta keskeytyy käytön aikana. Tämä ei ole järjestelmästä johtuva häiriö!

KÄYTTÖÖNOTTO

Asennus

- Poista kaikki osat pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaali osien ympäriltä.
- Älä liitä laitetta verkkovirtaan ennen kuin olet tarkistanut verkkovirran jännitteen ja ennen kuin kaikki liitännät on tehty.
- Älä peitä laitteen ilma-aukkoja, ja varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten.

LIITÄNNÄT

1. Liitä virtajohto (34) verkkovirtapistorasiaan ja liitä johtojen johdot niiden liittimeen (31), joka sijaitsee laitteen takaosassa.
2. Paina päälle/valmiustila-painiketta (7) kytkeäksesi laitteen päälle ja aseta toiminnon valitsin (10) TUNER-asentoon. LCD-näyttö (2) syttyy palamaan sinisenä. Laite on nyt käyttövalmis.

RADIO

Manuaalinen haku

1. Aseta toiminnon valitsin (10) TUNER-asentoon ja valitse taajuuskaista (AM, FM tai FM Stereo) taajuuskaistan valitsimella (23).
2. Käännä viritysnuppia (20) virittääksesi haluamasi kanavan. Taajuus näkyy LCD-näytöllä.
3. Säädä äänenvoimakkuus (3) haluamallesi tasolle.

FM ja FM Stereo

- Aseta taajuuskaistan valitsin (23) FM-asentoon vastaanottaaksesi radiokanavia mono-tilassa. Voit käyttää tätä asetusta, jos kuuluvuus on heikko.
- Aseta taajuuskaistan valitsin (23) FM-ST-asentoon vastaanottaaksesi stereolähetyksiä. FM-ST-ilmaisin (17) syttyy.

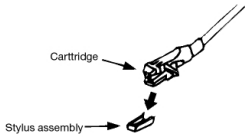
Vinkkejä parhaan kuuluvuuden saavuttamiseksi:

- AM: Laitteessa on sisäänrakennettu ferriittiantenni. Jos AM-kuuluvuus on heikko, käännä laitetta hiukan tai aseta se uuteen paikkaan parantaaksesi kuuluvuutta.
- FM: Vastaanottimessa on FM-johtoantenni (33). Suorista antenni parhaan kuuluvuuden saavuttamiseksi.

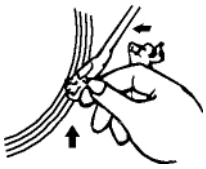
LEVYSOITIN

Käyttöönotto

- Irrota neulan suojus.
- Varmista, että äänivarsi on kunnolla irti äänivarren tuesta ennen käyttöä ja muista myös palauttaa äänivarsi paikoilleen käytön jälkeen.



1. Aseta toiminnon valitsin (10) PHONO-asentoon.
2. Aseta nopeuskytkin (29) sopivaan nopeuteen.
3. Aseta levy levylautaselle (käytä tarvittaessa karan adapteria (28).
4. Nosta äänivarsi äänivarren tuesta (30) ja siirrä se rauhallisesti kohti levyä. Levylautanen alkaa pyöriä.
5. Aseta äänivarsi haluttuun kohtaan levylle.
6. Säädä äänenvoimakkuus (3) haluamallesi tasolle.
7. Levylautanen lopettaa automaattisesti pyörimisen levyn loppuun tultaessa. Nosta äänivarsi levyltä ja siirrä se takaisin tukeen (30).
8. Lopettaaksesi toiston kesken levyn, nosta äänivarsi varovasti levyltä ja siirrä se takaisin tukeen (30) .



Huomio: Automaattinen pysähdysalue on joidenkin levyjen ulottumattomissa. Tällöin voit asettaa autostop-kytkimen (32) off-asentoon. Pysäyttääksesi levylautasen pyörimisen, voit asettaa autostop-kytkimen (32) takaisin on-asentoon. Nosta äänivarsi varovasti levyltä ja siirrä se takaisin tukeen (30).

CD-soitin

Aloitustoimenpiteet

1. Aseta toiminnon valitsin CD-asentoon.
2. Paina ⏏ (22) avataksesi CD-pesän (16).
3. Aseta CD-levy kelkkaan siten, että tekstiä sisältävä puoli osoittaa ylöspäin ja sulje kelkka.
4. LCD-näytöllä näkyy kappaleiden kokonaismäärä sekä toistoaika.

- **Toisto/keskeytys ⏯**

1. Paina ⏯ (21) aloittaaksesi toiston, jolloin laite alkaa toistaa ensimmäistä kappaletta.
2. Voit keskeyttää toiston painamalla ⏯-painiketta (21) kerran. Toistoaika vilkkuu näytöllä. Voit jatkaa toistoa painamalla painiketta uudelleen.

- **Pysäytys ■**

1. Voit pysäyttää toiston painamalla ■ (8).

- **Hyppy +/- (▶▶I/I◀◀)**

1. Paina ▶▶I (24) -painiketta siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen. Näytöllä näkyy kappaleen numero.
2. Paina I◀◀ (11) siirtyäksesi takaisin kappaleen alkuun.
3. Paina painiketta I◀◀ (11) uudelleen palataksesi edelliseen kappaleeseen..

- **Kelaus +/- (▶▶/◀◀)**

1. Paina ja pidä painettuna ▶▶ (25) kelataksesi eteenpäin.
2. Paina ja pidä painettuna ◀◀ (12) kelataksesi taaksepäin.

- **Toisto/sekoitus**

Paina Uudelleentoisto/sekoitus (9) -painiketta toistaaksesi kappaleita uudelleen tai sekoittaaksesi kappaleiden järjestystä seuraavalla tavalla:

CD:t

(1) TOISTA UUDELLEEN 1 → (2) TOISTA KAIKKI UUDELLEEN → (3) SEKOITUS → (4) UUDELLEENTOISTO POIS PÄÄLTÄ

Toistotila	LCD-näyttö LCD-näyttö
Toistaa uudelleen yhden	
Toista kaikki uudelleen	
Sekoitus	RAN
Uudelleentoisto pois päältä	----------

- **Uudelleentoistotila**

Voit toistaa haluamasi kappaleen tai koko levyn uudelleen.

- **Sekoitus**

Voit kuunnella kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.

- **Ohjelmointitila**

Voit ohjelmoida jopa 32 kappaletta haluamaasi järjestykseen. Ohjelmointi tapahtuu seuraavalla tavalla:

1. Pysäytä toisto.
2. Paina ohjelmointipainiketta (13), jolloin näytöllä näkyy ensin viesti PROG ja sitten muistipaikan numero.
3. Valitse haluamasi kappale ▶▶I / I◀◀ -painikkeilla (24, 11).
4. Paina ohjelmointipainiketta kerran tallentaaksesi kappaleen.
5. Voit toistaa vaiheet 3 ja 4 ohjelmoidaksesi lisää kappaleita.
6. Kun olet ohjelmoinut haluamasi kappaleet, voit toistaa kappaleet ohjelmoidussa järjestyksessä painamalla ▶II (21).
7. Palataksesi normaalitilaan, paina ■ (8), kunnes PROG-teksti häviää näytöltä.

KASETTISOITIN

Käyttö

■≜	Paina kerran lopettaaksesi toiston. Paina uudelleen avataksesi kasettipesän.
►►/◄◄	Paina kelataksesi eteen tai taaksepäin. Paina ■≜ kasetin toiston päättyessä.
►	Paina käynnistääksesi toiston.
❚❚	Paina keskeyttääksesi toiston. Voit jatkaa toistoa painamalla painiketta uudelleen.
● (ainoastaan kasettisoitin 1)	Paina tätä sekä ► -painiketta aloittaaksesi nauhoituksen.

Toisto

- Aseta toiminnon valitsin (10) TAPE-asentoon.
- Avaa kasettipesän kansi ja asenna kasetti pesään.
- Sulje kasettipesä ja paina ► aloittaaksesi toiston.
- Säädä äänenvoimakkuus (3) haluamallesi tasolle.
- Paina ❚❚ keskeyttääksesi toiston.
- Voit pysäyttää toiston painamalla ■≜.

Huomio:

Kasetteja voidaan toistaa molemmissa pesissä, mutta ei samanaikaisesti. Paina ❚❚ ja ► -painiketta yhdessä pesässä 1 ja sitten ► -painiketta pesässä 2; tämän jälkeen pesä 1 aloittaa toiston automaattisesti, kun pesän 2 toisto on päättynyt.

Nauhoittaminen

A. Nauhoitus (pesästä 2 pesään 1)

Voit nauhoittaa kasetin sisällön toiselle kasetille. Tämä toimii ainoastaan pesästä 2 pesään 1.

Nauhoittaminen normaalilla nopeudella

- Aseta toiminnon valitsin TAPE-asentoon ja nauhoituspainike (6) NOR-asentoon (▟).
- Aseta nauhoitettava kasetti pesään 2 ja tyhjä kasetti pesään 1.
- Paina ❚❚, ● ja ► -painikkeita pesässä 1.
- Paina ► aloittaaksesi pesän 2 toiston ja vapauta ❚❚ pesässä 1 aloittaaksesi nauhoittamisen.
- Voit pysäyttää nauhoituksen painamalla ❚❚ pesässä1 ja ■≜ pesässä 2.

Nauhoittaminen korkealla nopeudella

Laitteessa on korkeanopeuksinen nauhoitusominaisuus, joka auttaa säästämään aikaa.

- Paina nauhoituspainike (6) asentoon HI (▁▟) ja noudata normaalin nauhoituksen vaiheita.
- Kun nauhoitat korkealla nopeudella, saatat kuulla hiljaista melua soittimesta. Voit vähentää äänenvoimakkuutta vaimentaaksesi melun.
- Älä vaihda nauhoituspainikkeen (6) asentoa nauhoituksen aikana, koska tämä voi vahingoittaa kasettia.

B. Radiolähetyksen nauhoittaminen

- Aseta toiminnon valitsin TUNER-asentoon.
- Avaa haluamasi radiokanava ja asenna tyhjä kasetti pesään 1.
- Paina ● ja ► käynnistääksesi nauhoituksen.
- Paina ❚❚ ja ■≜ pysäyttääksesi nauhoituksen.

➢ AM-nauhoituksen aikana voi kuulua viheltävää ääntä heikon kuuluvuuden takia.

C. CD-levyltä nauhoittaminen

- Aseta toiminnon valitsin (10) CD-asentoon.
- Asenna tyhjä kasetti pesään 1.
- Paina ❚❚, ● ja ►. Nauhoitustoiminto on valmiustilassa.

- Käynnistä CD-levyn toisto ja vapauta ▮▮ -painike aloittaaksesi nauhoittamisen.
- Paina pysäyttääksesi nauhoituksen, paina ensin ■ CD-soittimesta ja sitten ▮▮ ja ■⏏ -painikkeita kasettisoittimesta.

D. LP-levyltä nauhoittaminen

- Aseta toiminnon valitsin PHONO-asentoon.
- Asenna tyhjä kasetti pesään 1.
- Paina ● ja ► aloittaaksesi nauhoituksen.
- Valitse haluamasi kappale ja aloita toisto.
- Paina ▮▮ ja ■⏏ pysäyttääksesi nauhoituksen.

X-BASS -ÄÄNIEFEKTIT

Paina X-BASS (4) painike on-asentoon (▂▅▂) kytkeäksesi bassonlisäystoiminnon päälle.

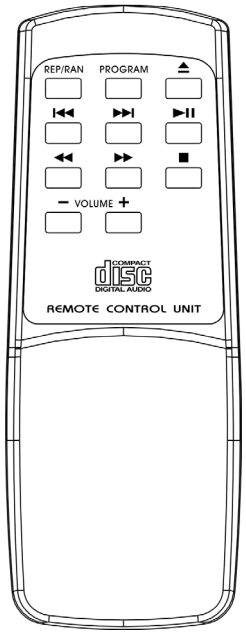
KAUKOSÄÄDIN

Paristojen asentaminen (ei sisälly pakkaukseen)

Infrapunakaukosäädin vaatii kaksi AAA-paristoa.

Painikkeiden kuvaus

1) REP/RAN	CD-levyn uudelleentoisto/sekoitustoiminto
2) Program (ohjelmointi)	CD-levyn kappaleiden ohjelmointi
3) ⏏	CD-kelkan avaus/sulku
4) ⏮/⏭	Edellinen/seuraava kappale
5) ⏯	Toisto/keskeytys
6) ◀◀/▶▶	Kelaus eteen/taaksepäin
7) ■	Toiston pysäytys tai ohjelmoidun toiston peruutus
8. Äänenvoimakkuus +/-	Äänenvoimakkuuden lisääminen/vähentäminen



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevalla rastitun jäteastian symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

CE

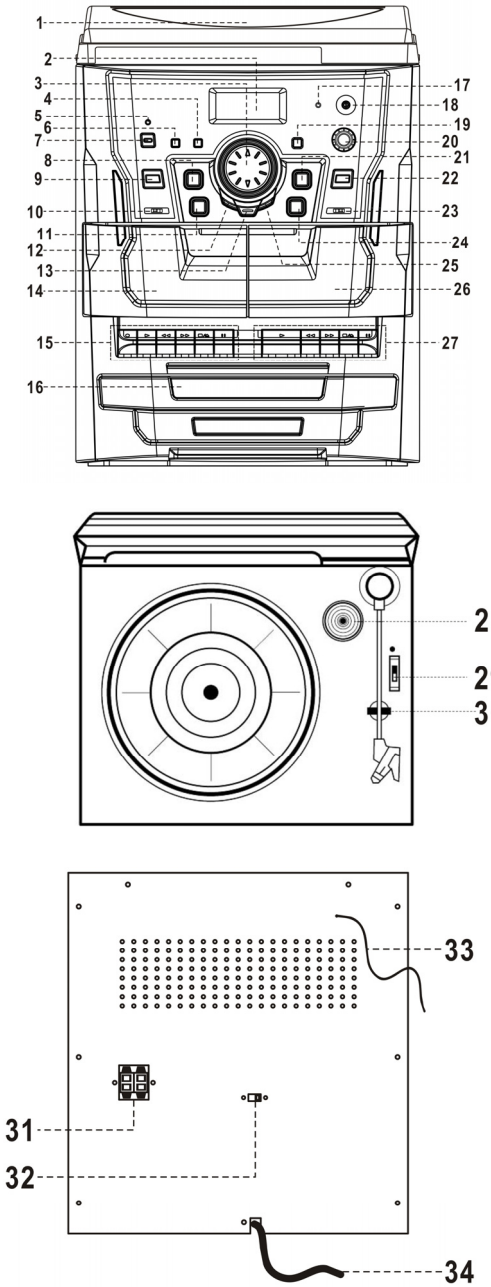
KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN

TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

1) Abdeckung
2) LCD-Display
3) Lautstärke +/-
4) X-Bass ein/aus
5) Standby-LED
6) Schnelles Überspielen
7) Ein/Aus (Standby)
8) Stopp ■
9) Wiederholung/Zufall
10) Funktionsumschalter
11) Skip - ⏮
12) CD schneller Rücklauf ◀◀
13) Programm
14) Kassettenlaufwerk (1)
15) Kassettenlaufwerk (1) Steuertasten
    - ● Aufnahme
    - ► Wiedergabe
    - ◄◄ Rücklauf
    - ►► Schneller Vorlauf
    - ■⏏ Stopp/Laufwerk öffnen
    - ⏸ Pause
16) CD-Laufwerk
17) UKW-Stereoanzeige
18) 3,5 mm Stereo-Ohrhörerbuchse
19) Sensor Fernbedienung
20) Sendersuche
21) Wiedergabe/Pause ►⏸
22) CD-Laufwerk öffnen/schließen ⏏
23) Bandumschalter MW-UKW-UKW Stereo
24) Skip + ⏭
25) CD schneller Vorlauf ►►
26) Kassettenlaufwerk (2)
27) Kassettenlaufwerk (2) Steuertasten
28) Adapter für Plattentellerachse
29) Drehzahl-Wahlschalter
30) Tonarmkopf-Ablage
31) Lautsprecheranschluss
32) Automatischer Endabschalter
33) UKW-Wurfantenne
34) Netzkabel



VORSICHT:
De Benutzung der Bedienelemente oder Einstellungen abweichend von dieser Anleitung kann Sie gefährlicher Strahlung aussetzen.
Wartung und Reparatur nur durch den autorisierten Kundendienst.

WICHTIG:
Der CD-Mechanismus kann zu Störungen in Radiogeräten führen. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie ein anderes Radio benutzen.

Sollte sich das System einmal „aufhängen“, ziehen Sie bitte vorübergehend den Netzstecker. Damit stellt sich das Gerät zurück.

SICHERHEITSHINWEISE

Installation

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Vor dem Netzanschluss des Geräts vergewissern Sie sich, dass es für Ihre Netzspannung zugelassen ist und dass alle weiteren Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht ab und lassen Sie rings um das Gerät einigen Platz, um Überhitzung zu vermeiden.

ANSCHLUSS

1. Schließen Sie das Netzkabel (34) an einer Steckdose und die Lautsprecherkabel am Lautsprecheranschluss (31) auf der Geräterückseite an.
2. Drücken Sie ON/STANDBY (7) zum Einschalten des Geräts und stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf TUNER. Das LCD-Display (2) hat eine blaue Hintergrundbeleuchtung, wenn das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit ist.

RADIO

Manuelle Sendersuche

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf TUNER, dann wählen Sie mit dem Bandumschalter (23) das gewünschte Frequenzband (AM-FM-FM ST).
2. Mit dem Knopf zur Senderwahl (20) stellen Sie Ihren Lieblingssender ein, die Frequenz wird im LCD-Display (2) angezeigt.
3. Mit dem Lautstärkeregler (3) stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

UKW und UKW-Stereo

- Stellen Sie den Umschalter AM-FM-FM ST (23) auf FM, um UKW-Sender in Mono zu empfangen. Benutzen Sie diese Einstellung bei geringer Signalstärke, um die Empfangsqualität zu verbessern.
- Stellen Sie den Bandumschalter (23) auf FM-ST, um UKW-Sender in Stereo zu empfangen. Die LED FM-ST (17) leuchtet bei Stereoempfang auf.

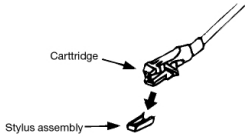
Hinweise für besten Empfang

- Mittelwelle: Das Gerät ist mit einer eingebauten Ferritantenne ausgestattet. Richten Sie das Gerät für besten Empfang aus.
- UKW: Das Gerät ist mit einer UKW-Wurfantenne (33) auf der Rückseite ausgestattet. Wickeln Sie die Antenne vollständig ab und richten Sie sie für besten Empfang aus.

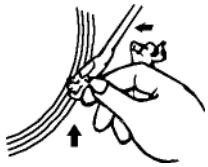
PLATTENSPIELER

Erste Schritte

- Nehmen Sie die Schutzkappe des Tonarms ab.
- Achten Sie darauf, dass der Tonarm während des Betriebs nicht auf seiner Ablage arretiert ist. Nach Gebrauch arretieren Sie den Tonarm wieder in seiner Ablage.



1. Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf PHONO.
2. Stellen Sie den Drehzahl-Wahlschalter (29) auf die entsprechende Drehzahl der Schaltplatte.
3. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller (benutzen Sie ggf. den Adapter für die Plattentellerachse (28)).
4. Heben Sie den Tonarm von seiner Halterung (30) ab und bewegen Sie ihn langsam in Richtung Plattenteller. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.
5. Setzen Sie den Tonarm in der gewünschten Position auf der Schallplatte auf.
6. Mit dem Lautstärkeregler (3) stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
7. Am Ende der Schallplatte bleibt der Plattenteller automatisch stehen. Heben Sie den Tonarm von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Halterung (30) zurück.
8. Um die Wiedergabe vor dem Ende der Schallplatte zu beenden, nehmen Sie den Tonarm vorsichtig von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Halterung (30) zurück.



Bitte beachten Sie: Bei einigen Schallplatten befindet sich der Abschaltbereich außerhalb der Reichweite dieses Geräts. In diesem Fall stellen Sie den automatischen Endabschalter (32) auf der Geräterückseite auf OFF. Um die Drehung des Plattentellers zu beenden, schalten Sie den automatischen Endabschalter (32) wieder auf ON oder schalten Sie das Gerät aus. Heben Sie nun den Tonarm von der Schallplatte ab und setzen Sie ihn auf seine Halterung (30) zurück.

CD-PLAYER

Erste Schritte

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf CD.
2. Drücken Sie ⏏ (22), um das CD-Laufwerk (16) zu öffnen.
3. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen Sie das Laufwerk.
4. Im LCD-Display (2) werden die Gesamtzahl der Tracks und die Spielzeit angezeigt.

- **Wiedergabe/Pause ⏯**

1. Drücken Sie ⏯ (21), um die Wiedergabe zu starten, der erste Track wird abgespielt.
2. Zur Unterbrechung der Wiedergabe drücken Sie einmal ⏯ (21), das LCD-Display (2) blinkt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

- **Stopp ■**

1. Drücken Sie ■ (8) im Wiedergabe- oder Pausemodus, um das System in den Stoppmodus zu versetzen.

- **Sprung (Skip + ▶▶I/Skip - I◀◀)**

1. Drücken Sie ▶▶I (24), um zum nächsten Track zu springen, die Tracknummer wird angezeigt.
2. Drücken Sie I◀◀ (11), um zum Anfang des aktuellen Tracks zurück zu springen.
3. Drücken Sie nun erneut I◀◀ (11), um zum vorherigen Track zu springen.

- **Suche (schneller Vorlauf ▶▶/Rücklauf ◀◀)**

1. Halten Sie ▶▶ (25) gedrückt, um vorwärts durch den Track nach einer bestimmten Stelle zu suchen.
2. Halten Sie ◀◀ (12) gedrückt, um rückwärts durch den Track nach einer bestimmten Stelle zu suchen.

- **Wiederholung/Zufall**

Drücken Sie REPEAT/RANDOM (9), um den Wiederholungsmodus wie folgt umzuschalten:

Für CDs

(1) Track wiederholen → (2) Disc wiederholen → (3) Zufall → (4) Normal

Wiedergabemodus	Anzeige LCD-Display
Track wiederholen	C
Disc wiederholen	C⟲
Zufall	RAN
Normalmodus	----------

- **Wiederholung**

Mit dieser Funktion wiederholen Sie einen Track oder alle Musiktitel auf der Disc.

- **Zufall**

Mit dieser Funktion spielen Sie alle Musiktitel in zufälliger Reihenfolge ab.

- **Programmwiedergabe**

Bis zu 32 Tracks einer CD können in beliebiger Reihenfolge programmiert werden. Bitte folgen Sie den nachstehenden Schritten:

1. Das Gerät muss sich im Stoppmodus befinden.
2. Drücken Sie PROGRAM (13), im LCD-Display (2) werden PROG und Programmplatz angezeigt.
3. Wählen Sie mit ▶▶I oder I◀◀ (24, 11) den gewünschten Track.
4. Drücken Sie PROGRAM (13), um den Track zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um ggf. weitere Tracks zu speichern.
6. Am Ende der Programmierung drücken Sie ▶II (21) zur Wiedergabe Ihres gespeicherten Programms.
7. Zur Beendigung der Programmwiedergabe drücken Sie ■ (8), bis PROG im LCD-Display (2) erlischt.

KASSETTENGERÄT

Allgemeine Bedienungshinweise

■≜	Mit einfachem Tastendruck beenden Sie alle Funktionen des Kassettendecks, mit erneutem Tastendruck öffnen Sie das Kassettenlaufwerk.
►►	Schneller Vorlauf bzw. Rücklauf der Kassette.
◄◄	Vor dem Öffnen des Kassettenlaufwerks drücken Sie stets die Stopptaste.
►	Kassettenwiedergabe starten.
▮▮	Kassettenwiedergabe unterbrechen (Pause), mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe fort.
●(nur Deck 1)	Gemeinsam mit der Wiedergabetaste zum Start der Aufnahme drücken.

Wiedergabe

- Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf TAPE.
- Öffnen Sie das Kassettenlaufwerk und legen Sie eine Kassette ein.
- Schließen Sie das Kassettenlaufwerk und drücken Sie ► zur Wiedergabe
- Mit dem Lautstärkeregler (3) stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
- Drücken Sie ▮▮, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- Drücken Sie ■≜ am Ende der Wiedergabe.

Hinweise

Beide Kassettenlaufwerke können nacheinander benutzt werden. Drücken Sie für Laufwerk 1 gleichzeitig ► und ▮▮ und dann ► für Laufwerk 2, dann wird Laufwerk 1 vom Gerät automatisch gestartet, nachdem die Wiedergabe von Laufwerk 2 beendet ist.

Aufnahme

A. Überspielen (Laufwerk 2 auf Laufwerk 1)

Mit diesem Gerät können Sie von einem Laufwerk auf das andere überspielen. Dies gilt nur für Laufwerk 2 (Wiedergabe) auf Laufwerk 1 (Aufnahme), nicht umgekehrt.

Überspielen mit Normalgeschwindigkeit

- Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf TAPE und den Umschalter für das schnelle Überspielen (6) auf NOR. ▟.
- Legen Sie eine bespielte Kassette in Laufwerk 2 und eine leere Kassette in Laufwerk 1 ein.
- Drücken Sie ▮▮ und dann ● und gleichzeitig ► für Laufwerk 1.
- Drücken Sie ►, um die Wiedergabe von Laufwerk 2 zu starten, dann lösen Sie ▮▮ für Laufwerk 1, um das Überspielen zu starten.
- Drücken Sie nach beendeter Aufnahme ▮▮ für Laufwerk 1 und ■≜ für Laufwerk 2.

Überspielen mit erhöhter Geschwindigkeit

Mit dem Gerät können Sie ebenfalls bei erhöhter Geschwindigkeit überspielen und damit Zeit sparen.

- Stellen Sie den Umschalter für das schnelle Überspielen (6) auf HI ▙▟ und folgen Sie den Anleitungen unter „Überspielen mit Normalgeschwindigkeit“.
- Beim Überspielen mit Normalgeschwindigkeit hören Sie manchmal Nebengeräusche. Regeln Sie in diesem Fall die Lautstärke herunter.
- Drücken Sie während des Überspielens nicht den Umschalter für das schnelle Überspielen (6). Das kann zu Schäden an der Kassette führen.

B. Aufnahme vom Radio

- Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf TUNER.
- Stellen Sie den gewünschten Sender ein und legen Sie eine leere Kassette in Laufwerk 1 ein.
- Drücken Sie gleichzeitig ● und ►, um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie nach beendeter Aufnahme ▮▮ und dann ■≜.

➢ Bei der Aufnahme eines Mittelwellensenders sind bei unklarem Empfang Pfeifgeräusche normal.

C. Aufnahme von CD

- Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf CD.
- Legen Sie eine leere Kassette in Laufwerk 1 ein.
- Drücken Sie zunächst ▮▮ und dann gemeinsam ● und ►. Die Aufnahmefunktion ist nun im Standby-Modus.

- Starten Sie die Wiedergabe der CD, dann drücken Sie ❚❚, um die Kassettenaufnahme zu starten.
- Zum Beenden der Aufnahme drücken Sie zunächst ■ (8) für die CD, dann ❚❚ und danach ■≜ für das Kassettenlaufwerk.

D. Aufnahme vom Plattenspieler

- Stellen Sie den Funktionsumschalter (10) auf PHONO.
- Legen Sie eine leere Kassette in Laufwerk 1 ein.
- Drücken Sie gleichzeitig ● und ►, um die Aufnahme zu starten.
- Starten Sie die Wiedergabe der Schallplatte
- Drücken Sie nach beendeter Aufnahme ❚❚ und dann ■≜.

X-BASS SOUNDEFFEKTE

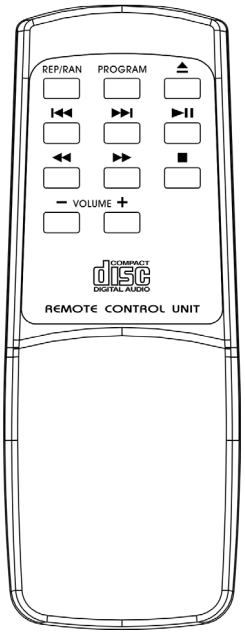
Drücken Sie X-BASS (4), um die Bassverstärkung in Stellung ▂▅▂ zu aktivieren.

FERNBEDIENUNG

Batterien einsetzen (Batterien nicht mitgeliefert)
Sie benötigen 2 AAA-Batterien für die Fernbedienung.

Tastenbelegung

1) REP/RAN	Wiederholung/Zufallswiedergabe
2) PROGRAM	CD-Programmfunktion
3) ≜	CD-Laufwerk öffnen/schließen
4) ⏮/ ⏭	Sprung zum vorherigen/nächsten Musiktitel
5) ►II	CD-Wiedergabe starten und unterbrechen (Pause)
6) ◀◀/▶▶	Schneller Vorlauf/Rücklauf (Suche im Track)
7) ■	Wiedergabe beenden, Programm löschen
8) VOLUME +/-	Lautstärke erhöhen/verringern



Elektrische und elektronische geräte enthalten materialien, komponenten und substanzen, welche für sie und ihre umwelt schädlich sein können, sofern die abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische altgeräte) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische geräte sind mit der durchgestrichenen mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische altgeräte nicht mit dem hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Städte und gemeinden haben sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische altgeräte kostenfrei zum recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch abholung. Weitere informationen erhalten sie bei der umweltbehörde ihrer gemeinde.

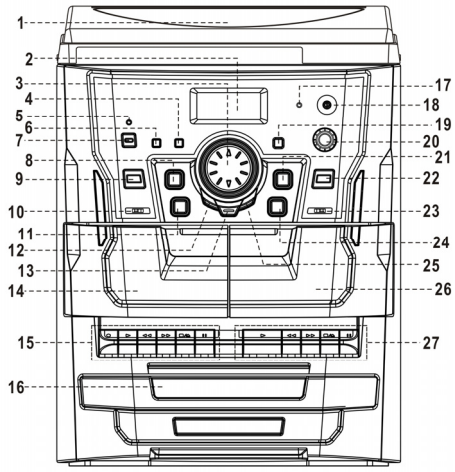
CE

ALLE RECHTE VORBEHALTEN

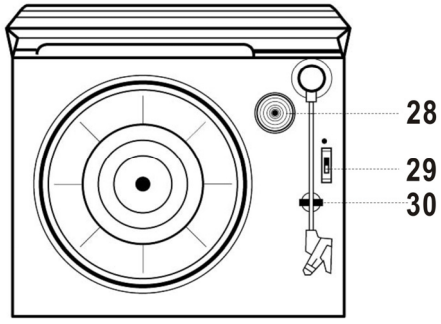
COPY RIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

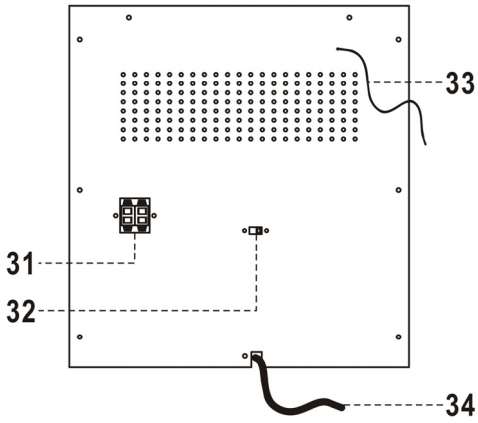
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

PLACERING AV KONTROLLER



1) Dammskydd
2) LCD display
3) Volym Upp/Ner
4) X-Bass På/Av
5) Standby LED-indikatorn
6) Dubbning med hög hastighet
7) På/Standby-läge
8) Stopp ■
9) Upprepa/Slumpmässig
10) Funktionsväljaren
11) Hoppa över - ⏮
12) CD Åter-/Tillbakaspolning (Rewind) ◀◀
13) Program
14) Kassettbandspelare(1)
15) Kassettdäck (1) kontroller
    - ● Inspelning
    - ► Uppspelning
    - ◄◄ Tillbakaspolning
    - ►► Snabbspolning framåt
    - ■⏏ Stopp/Utmatning
    - ⏸ Paus
16) CD-läsare
17) FM Stereo indikator
18) Uttag för 3. 5mm stereohörlurar
19) Fjärrsensor
20) Inställningsratten
21) Spela/Pausa ⏯
22) CD-läsare Öppna/Stäng ⏏
23) AM-FM-FM Station bandväljare
24) Hoppa över + ⏭
25) CD Snabbspolning framåt ▶▶
26) Kassettdäck (2)
27) Kassettdäck (2) kontroller
28) Skivspelare med spindeladaptersats
29) Skivspelare med varvtalsreglering
30) Pickupstöd
31) Högtalarkabel till terminal
32) AutoStop strömbrytare
33) FM trådantenn
34) AC kabel





VARNING:

Användning av kontroller eller justeringar eller utförande av andra procedurer än de som angetts häri kan resultera i exponering av farlig strålning.

Denna enhet bör endast justeras eller repareras av kvalificerad servicepersonal.

VIKTIGT:

Eftersom rörelse av cd-mekanismen och de känsliga kretsarna kan orsaka störningar i närheten av radion, slå av denna enhet när du använder andra radioenheter.

Vänligen koppla från strömförsörjningen om enheten "hänger sig" under drift; detta är inte ett tekniskt fel i systemet!

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Installation

- Packa upp alla delar och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Anslut inte apparaten till elnätet innan du kontrollerar huvudspänningen och innan alla andra anslutningar har gjorts.
- Täck inte några ventiler och säkerställ utrymme kring enheten för ventilation.

ANSLUTNINGAR

1. Anslut nätsladden (34) till ett vägguttag i hushållet och anslut högtalarkablarna till högtalarkontakten (31) lokaliserad på baksidan av enheten.
2. Tryck på ON/STANDBY (7) för att starta enheten och ställ in funktionsväljaren (10) på TUNER. LCD-displayen (2) lyser blått. Ditt system är redo att spela.

RADIO

Manuell inställning

1. Ställ in funktionsväljaren (10) till TUNER och välj den önskade bandfrekvensen (AM, FM eller FM Stereo) med bandväljaren (23).
2. Vrid på inställnings ratten (20) för att ställa in den önskade stationen; frekvensen visas på LCD-displayen (2).
3. Justera volymen (3) till önskad nivå.

FM och FM Stereo

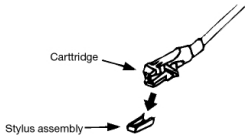
- Ställ in bandväljaren (23) till FM läge för att ta emot radiostationer i monoläge. Använd denna inställning om mottagningen är svag.
- Ställ in bandväljaren (23) till FM-ST läge för att ta emot stereoprogram. FM-ST indikator (17) lyser upp.

Tips för bästa mottagning:

- AM: Mottagaren har en inbyggd ferrit antenn. Om AM-mottagningen är svag, rotera en aning eller placera om enheten for bästa mottagning.
- FM: Mottagaren har en inbyggd FM-trådantenn (33) på baksidan. Veckla ut antennen för bästa mottagning.

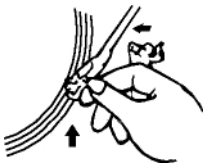
SKIVSPELARE

Första stegen



- Ta bort skyddet från pickupnålen.
- Se till att pickuparmen är avskild från pickuparmstödet innan du använder den och säkra den igen efter användning.

1. Ställ in funktionsväljaren (10) till PHONO läge.
2. Ställ in hastighetsväljaren (29) till rätt position enligt vilken typ av skiva som ska spelas.
3. Placera skivan på tallriken (använd spindeladaptersats (28), om så krävs).
4. Lyft pickuparmen från pickupstödet (30) och flytta den långsamt till skivan. Tallriken kommer att börja rotera.



5. Placera pickuparmen i önskat läge på skivan.
6. Justera volymen (3) till önskad nivå.
7. Vid slutet av skivan kommer den roterande tallriken automatiskt att sluta rotera. Lyft pickuparmen från skivan och för den åter till pickupstödet (30).
8. För att stoppa under uppspelningen, lyft upp pickuparmen och för den till pickuparmstödet (30).

Observera: För vissa skivor är AutoStop området utom räckhåll. I detta fall ställ in AutoStop brytaren (32) på baksidan av enheten till OFF position. För att stoppa skivtallriken från att rotera ställ in AutoStop brytaren (32) tillbaka på ON position. Lyft nu upp pickuparmen och för tillbaka den till stödet för pickuparmen (30).

CD-spelare

Komma igång

1. Ställ in funktionsväljaren (10) till CD läge.
2. Tryck ⏏ (22) för att öppna CD-enheten (16).
3. Sätt in en CD i drivenheten med etikettsidan uppåt och stäng drivenheten.
4. LCD-skärmen (2) visar det totala antalet spår och uppspelningstid.

- **PLAY/PAUSE ►II**

1. Tryck ►II (21) att starta uppspelningen och det första spåret börjar spela.
2. Tryck ►II (21) en gång för att pausa uppspelningen och uppspelningstiden blinkar på LCD-displayen (2). Tryck igen för att återgå till normal uppspelning.

- **Stopp ■**

1. Tryck ■ (8) att stoppa uppspelningen.

- **Skip (Hoppa över) +/- (▶▶I/I◀◀)**

1. Tryck ▶▶I (24) för att hoppa över till nästa spår och spårnumret visas.
2. Tryck I◀◀ (11) för att hoppa till början av spåret.
3. Tryck I◀◀ (11) för att hoppa över till föregående spår.

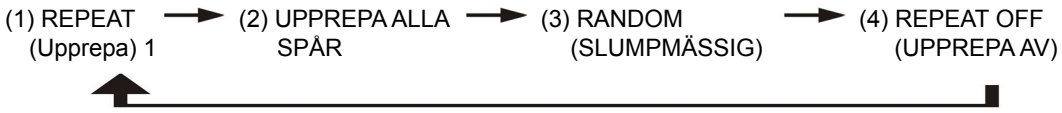
- **Search (Sök) +/- (▶▶/◀◀)**

1. Tryck och håll ▶▶ (25) för att söka framåt (snabbspolning framåt).
2. Tryck och håll ◀◀ (12) för sökning i omvänd riktning (Tillbakaspolning).

- **Repetera/Slumpmässig**

Tryck REPEAT/RANDOM (9) för att bläddra igenom upprepade och slumpmässiga uppspelningslägen enligt följande:

För CD-skivor



	LCD indikator
Uppspelningsläge	LCD display
Upprepa spår	C
Upprepa alla	C↻
Slumpmässig	RAN
Upprepning av	----------

- **Repetitionsläge**

Du kan upprepa det önskade spåret eller hela CD-skivan.

- **Slumpvis uppspelning**

Du kan lyssna på alla spår i slumpmässig ordning.

- **Programläge**

Upp till 32 spår kan programmeras i valfri ordning. Först ställ in systemet till stoppläge:

1. Ställ in systemet till stoppläget.
2. Tryck på PROGRAM (13), PROG och minnesläget visas på LCD-skärmen (2).
3. Tryck ▶▶I eller I◀◀ (24, 11) för att välja det önskade spåret.
4. Tryck på PROGRAM (13) för att spara spåret.
5. Upprepa steg 3 och 4 för att programmera flera spår om så önskas.
6. Efter programmering, tryck på ▶II (21) för att spela skivan i den programmerade ordningsföljden.
7. Tryck ■ (8) till dess att PROG försvinner på LCD-displayen (2) för att stoppa uppspelningen av programmet .

BANDSPELARE

Allmän drift

■≙	Tryck en gång att stoppa all drift av kassettdäck. Tryck igen för att öppna kassettluckan.
▶▶/◀◀	Tryck för att starta snabbspolning framåt eller bakåt. Tryck ■≙ i slutet av kassetten.
►	Tryck för att starta uppspelning av kassettband.
II	Tryck för att pausa uppspelning av kassettband. Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
● (däck 1 endast)	Tryck samtidigt med ► för att starta inspelningen.

Uppspelning

- Ställ in funktionsväljaren (10) till TAPE (kassettband) läge.
- Öppna kassettluckan och sätt in kassettbandet.
- Stäng kassettluckan och tryck ► för att starta uppspelningen.
- Justera volymen (3) till önskad nivå.
- Tryck II för att pausa uppspelningen.
- Tryck ■≙ för att stoppa uppspelningen.

Observera:

Det är möjligt att spela kassettband i båda kassettbandspelare, den ena efter den andra. Tryck II och ► tillsammans för däck 1 och sedan ► för däck 2; kassettbandet i däck 1 kommer starta uppspelningen automatiskt efter att kassettbandet i däck 2 har avslutats.

Inspelning

A. Inspelning från kassettband (Däck 2 till Däck 1)

Med denna enhet kan du kopiera ett inspelat kassettband till ett annat kassettband. Det utförs endast en väg från däck 2 (uppspelning) till däck 1 (inspelning).

Dubbning med normal hastighet

- Ställ in funktionsväljaren (10) till TAPE läge och knappen för dubbning (6) till NOR. ▁▇▁ läge.
- Sätt i ett inspelat kassettband i däck 2 och ett tomt kassettband i däck 1.
- Tryck ❚❚ och sedan ● och sedan på ► för däck 1.
- Tryck ► för att starta uppspelningen av däck 2, sedan släpp ❚❚ för däck 1 för att börja dubbningen.
- Tryck ❚❚ för däck 1 och ■≜ för däck 2 för att stoppa inspelningen.

Dubbning på hög hastighet

Denna enhet är utrustad med en höghastighetsdubbning, vilket kan spara tid vid dubbning.

- Ställ in knappen för dubbning (6) till HI (högt) ▁▇▁ läge och följa de procedurerna som i “Dubbning med normal hastighet”.
- Vid dubbning av ett inspelat kassettband i hög hastighet, kan ett skallrande ljud höras. I detta fall ställa in volymkontrollen till lägsta nivån.
- Ställ inte in knappen för dubbning (6) till HI (högt) eller NOR. (normalt) läge under själva dubbningen då detta kan skada kassettbandet.

B. Inspelning från radio

- Ställ in funktionsväljaren (10) till TUNER läge.
- Ställ in den önskade stationen och sätt i ett tomt kassettband i däck 1.
- Tryck ● och sedan ► för att starta inspelningen.
- Tryck ❚❚ och sedan ■≜ stoppa inspelningen.

➢ Under AM inspelning kan det hända att ett visst visslande ljud höras vid dålig mottagning.

C. Inspelning från CD

- Ställ in funktionsväljaren (10) till CD läge.
- Sätt i ett tomt kassettband i däck 1.
- Tryck ❚❚ och sedan ● och därefter ►. Inspelningsfunktionen är nu i standby-läge.
- Starta CD-uppspelning och släpp ❚❚ för att starta inspelningen.
- Tryck först ■ (8) för CD, tryck sedan på ❚❚ och sedan ■≜ för kassettbandspelaren.

D. Inspelning från skivtallriken

- Ställ in funktionsväljaren (10) till PHONO läge.
- Sätt i ett tomt kassettband i däck 1.
- Tryck ● och sedan ► för att starta inspelningen.
- Välj önskad skiva och starta uppspelningen.
- Tryck ❚❚ och sedan ■≜ stoppa inspelningen.

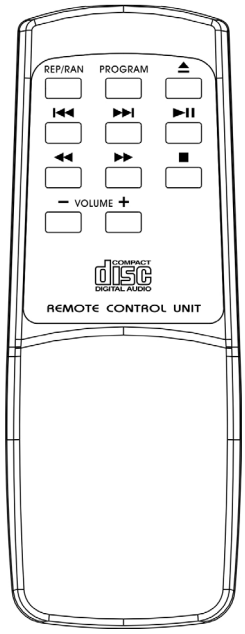
X-BASS LJUDEFFEKTER

Tryck X-BASS (4) till ON ▂▆▂ läge för att aktivera X-BASS funktion för djupa baseffekter.

FJÄRRKONTROLL

Installation av batterier (medföljer inte)

IR (infraröda) fjärrkontrollen kräver 2 AAA batterier för drift.



Beskrivning av knappar

1) REP/RAN	Tryck för att aktivera CD upprepa/slumpmässiga funktionen
2) Program	Tryck för att aktivera CD program läge
3) ≜	Tryck för att öppna/stänga cd-läsaren
4) ⏮/⏭	Tryck för att hoppa till nästa eller föregående spår
5) ⏯	Tryck en gång för att starta CD uppspelning, tryck igen för att pausa
6) ◀◀/▶▶	Tryck för snabbspolning (Fast Forward)/återspolning (Rewind) inom ett spår
7) ■	Tryck för att stoppa uppspelningen eller avbryta programmet uppspelning
8) VOLUME +/-	Tryck för att justera öka/minska volymen

Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna (syns nedan). Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall, utan ska istället slängas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

CE

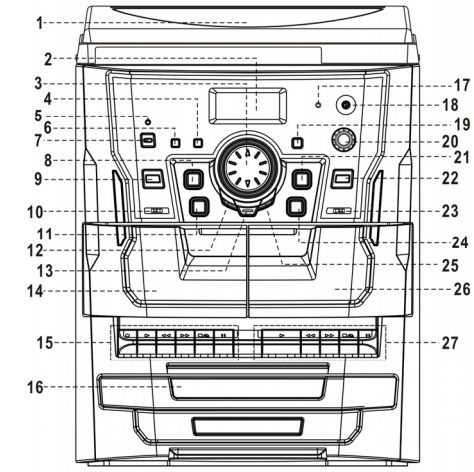
MED ENSAMRÄTT

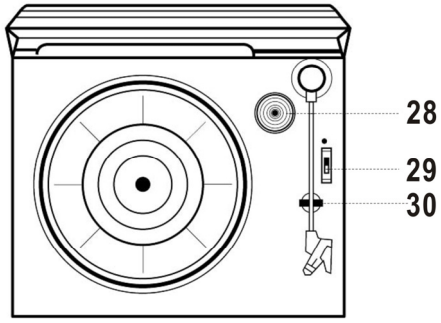
UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

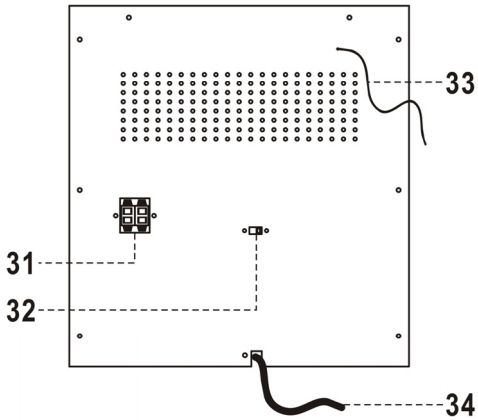
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

LOCATION OF CONTROLS

1) Dust cover
2) LCD Display
3) Volume Up/Down
4) X-Bass On/Off
5) Standby LED indicator
6) High Speed Dubbing
7) On/Standby
8) Stop ■
9) Repeat/Random
10) Function selector
11) Skip - ⏮
12) CD Rewind ◀◀
13) Program
14) Cassette drive (1)
15) Cassette deck (1) controls
    - ● Record
    - ► Playback
    - ◄◄ Rewind
    - ►► Fast Forward
    - ■⏏ Stop/Eject
    - ❚❚ Pause
16) CD drive
17) FM Stereo indicator
18) 3.5mm stereo headphones jack
19) Remote sensor
20) Tuning knob
21) Play/Pause ►❚❚
22) CD drive Open/Close ⏏
23) AM-FM-FM St band selector
24) Skip + ⏭
25) CD Fast Forward ▶▶
26) Cassette deck (2)
27) Cassette deck (2) controls
28) Turntable spindle adaptor
29) Turntable speed selector
30) Pick-up rest
31) Speaker wire terminal
32) AutoStop switch
33) FM wire antenna
34) AC cord







CAUTION:
The use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
This unit should only be adjusted or repaired by qualified service personnel.

IMPORTANT:
Since movement of the CD mechanism and the sensitive circuitry may cause interference with radio tuners nearby, switch this unit off when operating other radio devices.

Please disconnect from main power supply if the unit if found to "hang" during operation; this is not a malfunction of the system!

PRECAUTIONS

Installation

- Unpack all parts and remove all packaging material.
- Do not connect the unit to mains power before checking the main voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and ensure space around the unit for ventilation.

CONNECTION

1. Connect the power cord (34) to a household outlet and connect the speaker wires to the speaker terminal (31) located on the rear of the unit.
2. Press ON/STANDBY (7) to switch the unit on and set the function selector (10) to TUNER. The LCD display (2) lights up blue. Your system is ready to play.

RADIO

Manual Tuning

1. Set the function selector (10) to TUNER and select the desired band (AM, FM or FM Stereo) with the band selector (23).
2. Turn the tuning knob (20) to tune into the desire station; the frequency is displayed on the LCD display (2).
3. Adjust the volume (3) to the desired level.

FM and FM Stereo

- Set the band selector (23) to FM position to receive radio stations in mono mode. Use this setting if the reception is weak.
- Set the band selector (23) to FM-ST position for receiving stereo programs. The FM-ST indicator (17) lights up.

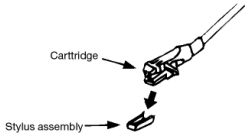
Hints For Best Reception:

- AM: The receiver has a built-in ferrite antenna. If AM reception is weak, slightly rotate or reposition the unit for best reception.
- FM: The receiver has a build-in FM wire antenna (33) at the rear. Unwind the antenna for best reception.

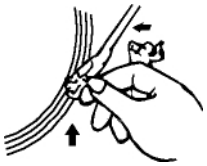
TURNTABLE

First steps

- Remove the stylus protector.
- Be sure that the tone arm is being detached from the tone arm rest before operating and secure again after use.



1. Set the function selector (10) to PHONO position.
2. Set the speed selector (29) to the proper position according to the type of record to be played.
3. Place the record on the platter (use the spindle adaptor (28), if required).
4. Lift the tone arm from the pick-up rest (30) and slowly move it towards the record. The platter will start rotating.
5. Place the tone arm in the desired position on the record.
6. Adjust the volume (3) to the desired level.
7. At the end of the record the turntable platter will automatically stop rotating. Lift the tone arm from the record and return it to the pick-up rest (30).
8. To stop during playback, carefully lift up the tone arm and return it to the tone arm rest (30).



Please note: For some records the auto-stop area is out of reach. In this case set the AutoStop switch (32) at the rear of the unit to OFF position. To stop the turntable rotating set the AutoStop switch (32) back to ON position. Now lift up the tone arm and return it to the tone arm rest (30).

CD Player

Getting Started

1. Set the function selector (10) to CD position.
2. Press ⏏ (22) to open the CD drive (16).
3. Insert a CD into the drive with the label up and close the drive.
4. The LCD display (2) shows the total number of tracks and the playback time.

● Play/Pause ⏯

1. Press ⏯ (21) to start playback, the first track will start.
2. Press ⏯ (21) once to pause playback, the playback time flashes on the LCD display (2). Press again to resume normal playback.

- **Stop ■**

1. Press ■ (8) to stop playback.

- **Skip +/- (▶▶I/I◀◀)**

1. Press ▶▶I (24) to skip to the next track, the track number is displayed.
2. Press I◀◀ (11) to skip to the beginning of the track.
3. Press I◀◀ (11) again to skip to the previous track.

- **Search +/- (▶▶/◀◀)**

1. Press and hold ▶▶ (25) for forward search (Fast Forward).
2. Press and hold ◀◀ (12) for reverse search (Rewind).

- **Repeat/Random**

Press REPEAT/RANDOM (9) to cycle through the repeat and random playback modes as follows:

For CDs

(1) REPEAT 1 → (2) REPEAT ALL TRACKS → (3) RANDOM → (4) REPEAT OFF

Playback mode	LCD indicator LCD display
Repeat track	C
Repeat all	C↻
Random	RAN
Repeat off	----------

- **Repeat Mode**

You can repeat the desired track or the entire disc.

- **Random Playback**

You can listen to all tracks in random order.

- **Program Mode**

Up to 32 tracks can be programmed in your desired sequence. First set the system to stop mode:

1. Set the system to stop mode.
2. Press PROGRAM (13), PROG and the memory position are shown on the LCD display (2).
3. Press ▶▶I or I◀◀ (24, 11) to select the desired track.
4. Press PROGRAM (13) to save the track.
5. Repeat steps 3 and 4 to enter additional tracks, if desired.
6. After programming, press ▶II (21) to play the disc in the programmed sequence.
7. Press ■ (8) until PROG disappears on the LCD display (2) to stop program playback.

TAPE RECORDER

General Operation

■▲	Press once to stop all tape deck operation. Press again to open the cassette door.
►►/◄◄	Press to start fast forward or rewind. Press ■▲ at the end of the cassette.
►	Press to start tape playback.
❚❚	Press to pause tape playback. Press again to resume playback.
● (deck 1 only)	Press together with ► to start recording.

Playback

- Set the function selector (10) to TAPE position.
- Open the cassette door and insert the tape.
- Close the cassette door and press ► to start playback.
- Adjust the volume (3) to the desired level.
- Press ❚❚ to pause playback.
- Press ■▲ to stop playback.

Please note:

It is possible to playback cassettes in both cassette players, one after the other. Press ❚❚ and ► together for deck 1 and then ► for deck 2; the tape in deck 1 will start playback automatically after the tape in deck 2 has finished.

Recording

A. Recording From Tape (Deck 2 To Deck 1)

This unit enables you to duplicate a recorded tape to another tape. It is performed only one way from deck 2 (playback) to deck 1 (recording).

Dubbing At Normal Speed

- Set the function selector (10) to TAPE position and the dubbing button (6) to NOR. ▁▙▁ position.
- Inset a recorded tape in deck 2 and a blank tape in deck 1.
- Press ❚❚ and then ● and ► for deck 1.
- Press ► to start playback of deck 2, then release ❚❚ for deck 1 to start dubbing.
- Press ❚❚ for deck 1 and ■▲ for deck 2 to stop recording.

Dubbing At High Speed

This unit is equipped with a high speed dubbing system, which can save time during dubbing.

- Set the dubbing button (6) to HI ▁▟▁ position and follow the procedures as in “Dubbing At Normal Speed”.
- When dubbing a recorded tape at high speed, a chattering sound may be heard. In this case set the volume control to minimum level.
- Do no set the dubbing button (6) to HI or NOR. position during dubbing, this may damage the tape.

B. Recording From Radio

- Set the function selector (10) to TUNER position.
- Tune into your desired station and insert a blank tape in deck 1.
- Press ● and ► to start recording.
- Press ❚❚ and then ■▲ to stop recording.

➢ During AM recording some whistling noise may be heard during poor reception.

C. Recording From CD

- Set the function selector (10) to CD position.
- Insert a blank tape in deck 1.
- Press ❚❚ and then ● and ►. The recording function is now in standby mode.

- Start CD playback and release ❚❚ to start recording.
- First press ■ (8) for the CD, then press ❚❚ and then ■⏏ for the cassette player.

D. Recording From Turntable

- Set the function selector (10) to PHONO position.
- Insert a blank tape in deck 1.
- Press ● and ► to start recording.
- Select the desire record and start playback.
- Press ❚❚ and then ■⏏ to stop recording.

X-BASS SOUND EFFECTS

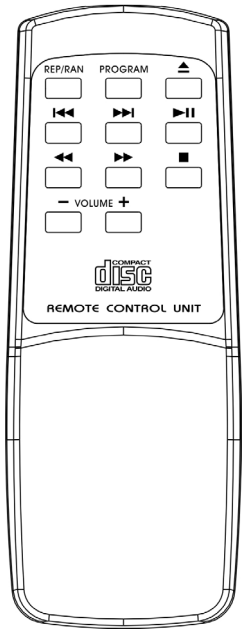
Press X-BASS (4) to ON ▂▆▂ position to activate the X-BASS function for rich bass effects.

REMOTE CONTROL

Install Batteries (Batteries not supplied)
The IR remote control requires 2 AAA size batteries for operation.

Button Description

1) REP/RAN	Press to active CD repeat/random function
2) Program	Press to active CD program mode
3) ⏏	Press to open/close the CD drive
4) ⏮/⏭	Press to skip to next or previous track
5) ⏯	Press once to start CD playback, press again to pause
6) ◀◀/▶▶	Press for Fast Forward/Rewind within a track
7) ■	Press to stop playback or cancel program playback
8) VOLUME +/-	Press to adjust increase/decrease the volume



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

CE

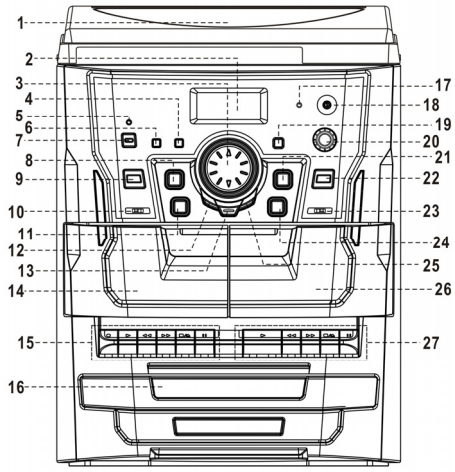
ALL RIGHTS RESERVED

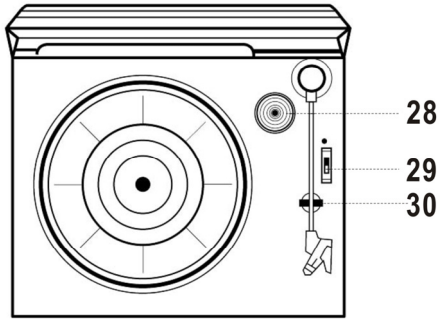
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

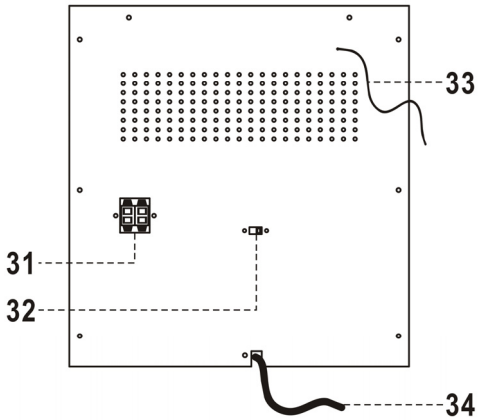
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1) Cubierta
2) Pantalla LCD
3) Subir/Bajar el Volumen
4) Activar/Desactivar Bajo-X
5) Indicador LED modo en espera
6) Mezcla de alta velocidad
7) Encendido/En Espera
8) Detener ■
9) Repetir/Aleatorio
10) Selector de funciones
11) Saltar - ⏮
12) Retroceder CD ◀◀
13) Programar
14) Unidad para Cassette (1)
15) Controles del Pasacassette (1)
    - ● Grabar
    - ► Reproducir
    - ◄◄ Retroceder
    - ►► Avanzar
    - ■⏏ Detener/Expulsar
    - ❚❚ Pausa
16) Unidad para CD
17) Indicador de Estéreo FM
18) Entrada para auriculares estéreo de 3.5mm
19) Sensor mando a distancia
20) Sintonizador
21) Reproducir/Pausa ►❚❚
22) Abrir/Cerrar unidad para CD ⏏
23) Selector de banda AM-FM-FM Estéreo
24) Saltar + ⏭
25) Avanzar el CD ▶▶
26) Pasacassette (2)
27) Controles del pasacassette (2)
28) Adaptador del eje del tocadiscos
29) Selector de la velocidad del tocadiscos
30) Apoyo de la aguja
31) Terminal de los cables del altavoz
32) Interruptor para detención automática
33) Cable antena para FM
34) Cable CA







PRECAUCIÓN:
El uso de los controles o la realización de ajustes o procedimientos distintos de los especificados aquí, puede exponerlo a niveles de radiación peligrosos.
Esta unidad solamente debe ser ajustada o reparada por personal autorizado.

IMPORTANTE:
Debido a que el movimiento del mecanismo de CD y la sensibilidad de los circuitos puede causar interferencia con aparatos de radio que se encuentren alrededor, apague la unidad cuando estén funcionando otros dispositivos de radio.
Por favor desconecte la fuente de alimentación principal si encuentra que la unidad queda "suspendida" mientras la hace funcionar. Ésta no es una falla del sistema.

PRECAUCIONES

Instalación

- Desempaque todas las partes y retire todo el material de empaque.
- No conecte la unidad a la fuente de alimentación sin haber revisado antes el voltaje de la red y antes de realizar todas las demás conexiones.
- No cubra ningún orificio de la unidad y asegúrese de que haya espacio alrededor de ésta para permitir ventilación.

CONEXIÓN

1. Conecte el cable de alimentación (34) a un enchufe de hogar y conecte los cables de los altavoces al terminal de cables (31) ubicado en la parte posterior de la unidad.
2. Presione el botón ENCENDIDO/EN ESPERA (7) para encender la unidad y coloque el selector de funciones (10) en la posición SINTONIZADOR. Las luces de la pantalla LCD (2) se encienden de color azul. Así, su sistema estará listo para funcionar.

RADIO

Sintonización manual

1. Coloque el selector de funciones (10) en la posición SINTONIZADOR y seleccione la banda deseada (AM, FM o FM Estéreo) usando el selector de banda (23).
2. Gire la perilla del sintonizador (20) hasta sintonizar la emisora deseada. Aparecerá en la pantalla LCD (2) la frecuencia de la emisora seleccionada.
3. Ajuste el volumen (3) al nivel deseado.

FM y FM Estéreo

- Coloque el selector de banda (23) en la posición FM si desea escuchar las emisoras en modo mono. Use esta selección si la recepción es débil.
- Coloque el selector de banda (23) en la posición FM-EST para recibir programas en modo estéreo. Se verá el indicador FM-EST (17) encendido.

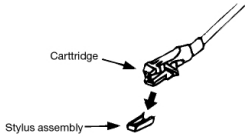
Consejos para una mejor recepción:

- AM: el receptor tiene una antena de ferrito incorporada. Si la recepción en AM es débil, gire suavemente o reubique la unidad para una mejor recepción.
- FM: el receptor tiene una antena de cable FM incorporada (33) en la parte posterior de la unidad. Desenrolle la antena para lograr una mejor recepción.

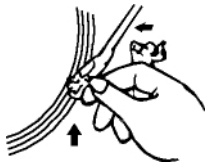
TOCADISCOS

Primeros pasos

- Retire el protector de la aguja.
- Asegúrese de que el brazo se separa de su apoyo antes de hacerlo funcionar y asegúrelo nuevamente después de su uso.



1. Coloque el selector de funciones (10) en la posición FONO.
2. Coloque el selector de velocidad (29) en la posición correcta de acuerdo al tipo de disco que va a tocar.
3. Coloque el disco en el plato (use el adaptador del eje (28) si es necesario).
4. Levante el brazo del tocadiscos de su apoyo (30) y muévalo lentamente hacia el disco. Al hacerlo, el plato empieza a girar.
5. Coloque el brazo de tocadiscos en la posición deseada sobre el disco.
6. Ajuste el volumen (3) al nivel deseado.
7. Al terminar de tocar el disco, el plato dejará de girar en forma automática. Levante el brazo del tocadiscos y vuelva a colocarlo sobre el apoyo para el brazo (30).
8. Si desea detener el disco mientras está tocando, levante el brazo del tocadiscos cuidadosamente y vuelva a colocarlo sobre el apoyo para el brazo (30).



NOTA: En algunos discos el área de detención automática está fuera de alcance. En ese caso, coloque el interruptor de detención automática en la parte posterior de la unidad (32) en la posición APAGADO. Para detener el plato giratorio, vuelva a colocar el interruptor de detención automática en la parte posterior de la unidad (32) en la posición ENCENDIDO. Entonces, levante el brazo del tocadiscos y vuelva a colocarlo sobre el apoyo para el brazo (30).

Reproductor para CD

Primeros pasos

1. Coloque el selector de funciones (10) en la posición CD.
2. Presione la flecha ⏏ (22) para abrir la unidad de CD (16).
3. Introduzca un CD en la unidad con la etiqueta hacia arriba y cierre la unidad.
4. La pantalla LCD (2) indicará el número total de pistas y el tiempo de reproducción.

● Reproducir/Pausa ⏯

1. Presione la flecha ⏯ (21) para iniciar la reproducción y empezará a tocar la primera pista.
2. Presione la flecha ⏯ (21) una vez para poner pausa a la reproducción y el tiempo de reproducción aparecerá titilando en la pantalla LCD (2). Vuelva a presionar la flecha para seguir con la reproducción en forma normal.

- **Detener ■**

1. Presione el botón ■ (8) para detener la reproducción.

- **Saltar +/- (▶▶I/I◀◀)**

1. Presione las flechas ▶▶I (24) para saltar a la siguiente pista y aparecerá el número de la pista en pantalla.
2. Presione las flechas I◀◀ (11) para saltar al principio de la pista.
3. Presione las flechas I◀◀ (11) nuevamente para saltar a la pista anterior.

- **Buscar +/- (▶▶/◀◀)**

1. Presione y mantenga presionado el botón con las flechas ▶▶ (25) para buscar hacia adelante (adelantar).
2. Presione y mantenga presionado el botón con las flechas ◀◀ (12) para buscar hacia atrás (retroceder).

- **Repetir/Aleatorio**

Presione el botón REPETIR/ALEATORIO (9) para recorrer los modos de reproducción repetir y aleatorio, como sigue:

Para CDs

(1) REPETIR 1 → (2) REPETIR TODAS LAS PISTAS → (3) ALEATORIO → (4) REPETIR DESACTIVADO

Modo reproducción	Indicador LCD Pantalla LCD
Repetir pista	C
Repetir todo	C↻
Aleatorio	RAN
Repetir desactivado	----------

- **Modo repetir**

Usted puede repetir la pista deseada o el disco entero.

- **Reproducción aleatoria**

Usted puede escuchar todas las pistas en forma aleatoria.

- **Modo programado**

Usted puede programar hasta 32 pistas en la secuencia que desee. Primero coloque el sistema en el modo detener:

1. Coloque el sistema en el modo detener.
2. Presione la opción PROGRAMA (13), y aparecerá en la pantalla LCD (2) la posición en la memoria.
3. Presione las flechas ▶▶I o I◀◀ (24, 11) para seleccionar la pista deseada.
4. Presione PROGRAMA (13) para guardar la pista en la memoria.
5. Repita los pasos 3 y 4 para guardar más pistas si lo desea.
6. Cuando termine de programar, presione la flecha ▶II (21) para reproducir el disco en la secuencia programada.
7. Presione el botón ■ (8) hasta que la indicación PROG desaparece de la pantalla LCD (2) para detener la reproducción programada.

TOCACASSETTE

Operación general

■≜	Presione una vez para detener la reproducción. Presione nuevamente para abrir el compartimento del cassette.
►►/◄◄	Presione las flechas para avanzar o retroceder el cassette. Presione ■≜ cuando termine el cassette.
►	Presione esta flecha para empezar a tocar el cassette.
❚❚	Presione pausa para dejar de tocar el cassette. Vuelva a presionar esta opción para seguir tocando la cinta.
● (solamente tocacassette 1)	Presione esta opción junto con la flecha ► para empezar a grabar.

Reproducción

- Coloque el selector de funciones (10) en la posición CINTA.
- Abra el compartimento del cassette e introduzca la cinta.
- Cierre el compartimento del cassette y presione la flecha ► para iniciar la reproducción.
- Ajuste el volumen (3) al nivel deseado.
- Presione ❚❚ para poner pausa a la reproducción.
- Presione ■≜ para detener la reproducción.

NOTA:
Es posible reproducir una cinta en cada compartimento, una después de la otra. Presione ❚❚ y ► simultáneamente para el compartimento 1 y, luego, presione ► para el compartimento 2; la cinta en el compartimento 1 empezará a tocar en forma automática después de que termine de tocar la cinta en el compartimento 2.

Grabar

A. Grabar de una cinta a otra (compartimento 2 a compartimento 1)

Esta unidad permite copiar una cinta grabada a otra cinta. Se realiza solamente en una dirección, es decir, desde el compartimento 2 (en modo reproducir) al compartimento 1 (en modo grabar).

Copiar a velocidad normal

- Coloque el selector de funciones (10) en la posición CINTA y el botón para grabar (6) en la posición NORMAL ▁▇.
- Introduzca una cinta grabada en el compartimento 2 y una cinta virgen en el compartimento 1.
- Presione ❚❚, luego ● y ► en el compartimento 1.
- Presione ► para iniciar la reproducción de la cinta en el compartimento 2 y luego presione ❚❚ en el compartimento 1 para iniciar la grabación.
- Presione ❚❚ en el compartimento 1 y ■≜ en el compartimento 2 para detener la grabación.

Copiar a alta velocidad

Esta unidad tiene incorporado un sistema para copiar una cinta a alta velocidad, lo cual puede ahorrar tiempo mientras esté grabando.

- Coloque el botón para grabar copia (6) en la posición HI ▇▁ (alta velocidad) y siga los pasos indicados bajo la sección copiar a velocidad normal.
- Al copiar a alta velocidad una cinta grabada, posiblemente escuche un sonido de parloteo. En ese caso, ajuste el control de volumen en su nivel mínimo.
- No toque el botón para grabar copia (6) ni lo cambie a la posición NORMAL mientras esté copiando, ya que puede dañar la cinta.

B. Grabar de la radio

- Coloque el selector de funciones (10) en la posición SINTONIZADOR.
- Sintonice su emisora preferida e introduzca una cinta virgen en el compartimento tocacassette 1.
- Presione ● y ► para empezar a grabar.
- Presione ❚❚ y luego ■≜ para detener la grabación.

➢ Si graba en banda AM posiblemente escuche un ruido de silbido debido a una mala recepción.

C. Grabar de un CD

- Coloque el selector de funciones (10) en la posición CD.
- Introduzca una cinta virgen en el compartimento 1.
- Presione ❚❚ y luego ● y ►. La función grabar se encuentra ahora en el modo en espera.

- Empiece a tocar el CD y presione ❚❚ para empezar a grabar.
- Primero presione ■ (8) para el CD, luego presione ❚❚ y luego ■⏏ en el tocacassette.

D. Grabar del tocadiscos

- Coloque el selector de funciones (10) en la posición FONO.
- Introduzca una cinta virgen en el compartimento 1.
- Presione ● y ► para empezar a grabar.
- Seleccione el disco deseado y inicie la reproducción.
- Presione ❚❚ y luego ■⏏ para detener la reproducción.

SONIDO CON EFECTO BAJO

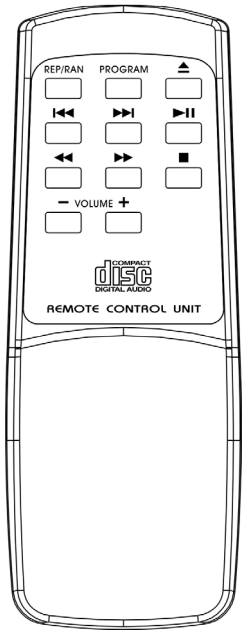
Coloque el botón para efecto BAJO en la posición ENCENDIDO (4) ▂▆▂ para activar la función BAJO y obtener un efecto bajo importante.

MANDO A DISTANCIA

Introduzca las baterías (las baterías no vienen incluidas)
El mando a distancia con luz infrarroja requiere 2 baterías de tamaño AAA para funcionar.

Descripción de los botones

1) REP/RAN	Presione este botón para activar la función REPETIR/ALEATORIO del CD
2) Programa	Presione este botón para activar el modo programar CD
3) ⏏	Presione este botón para abrir/cerrar la unidad para CD
4) ⏮/⏭	Presione estos botones para saltar a la pista siguiente o anterior
5) ⏯	Presione una vez para empezar a tocar el CD; vuelva a presionar para colocar pausa
6) ◀◀/▶▶	Presione para avanzar o retroceder en una pista
7) ■	Presione para detener la reproducción o cancelar reproducción programada
8) VOLUME +/-	Presione para subir o bajar el volumen



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente, si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos) no se manipula correctamente.

Los equipos eléctricos y electrónicos llevan un símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa, como el que se ve a continuación. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos no deberían ser eliminados con el resto de basura del hogar, sino que deben eliminarse por separado.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida, en los que depositar los equipos eléctricos y electrónicos gratuitamente en los centros de reciclaje y otros lugares de recogida, o solicitar que sean recogidos de su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

CE

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S
WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM